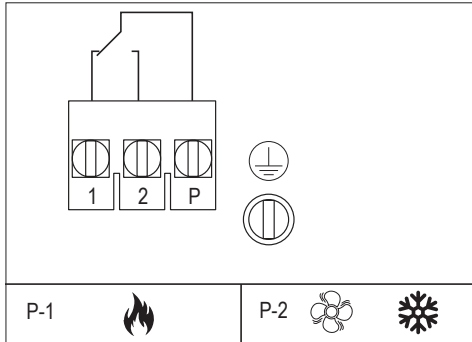




T15-WD Mechanical Thermostat



EN - ENGLISH

NOTICE This mechanical thermostat is for professional use only.
WARNING This mechanical thermostat must be installed by a qualified electrician.

- P-1 Closes when the temperature drops below the setpoint
To control a heater
- P-2 Closes when the temperature rises above the setpoint
To control ventilation or cooling equipment

P-1

P-2

ES - ESPAÑOL

AVISO Este termostato mecánico es sólo para uso profesional.
ADVERTENCIA Este termostato mecánico debe ser instalado por un electricista cualificado.

- P-1 Se cierra cuando la temperatura desciende por debajo de la consigna
Para controlar un calentador
- P-2 Se cierra cuando la temperatura sube por encima de la consigna
Para controlar un equipo de ventilación o refrigeración

NL - NEDERLANDS

LET OP Deze mechanische thermostaat is alleen voor professioneel gebruik.
WAARSCHUWING Deze mechanische thermostaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

- P-1 Sluit wanneer de temperatuur onder het instelpunt daalt
Om een verwarming te regelen
- P-2 Sluit wanneer de temperatuur boven het instelpunt stijgt
Om ventilatie- of koelapparatuur te regelen

DE - DEUTSCH

HINWEIS Dieser mechanische Thermostat ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.
WARNUNG Dieser mechanische Thermostat muss von einer Elektrofachkraft installiert werden.

- P-1 Schließt, wenn die Temperatur unter den Sollwert fällt
Zur Steuerung einer Heizung
- P-2 Schließt, wenn die Temperatur über den Sollwert steigt
Zur Steuerung von Lüftungs- oder Kühlgeräten

FR - FRANÇAIS

AVIS Ce thermostat mécanique est uniquement destiné à un usage professionnel.
AVERTISSEMENT Ce thermostat mécanique doit être installé par un électricien qualifié.

- P-1 Se ferme lorsque la température descend en dessous du point de consigne
Pour contrôler un chauffage
- P-2 Se ferme lorsque la température dépasse le point de consigne
Pour contrôler les équipements de ventilation ou de refroidissement

Specifications

TT15WDA0M1C	TT15WDA0M1D	TT15WDCAM1D
IP44	IP44	NEMA4X / IP65
CE / UKCA	CE / UKCA	CSA / CE / UKCA
Range 0 - 40 °C	Range -5 - 35 °C	Range 0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Maximum contact load ≤ 250 V AC	Maximum contact load ≤ 250 V AC	Maximum contact load ≤ 250V AC
cos φ = 1.00 ≤ 16 A (resistive load)	cos φ = 1.00 ≤ 16 A (resistive load)	cos φ = 1.00 ≤ 10 A (resistive load)
cos φ > 0.95 ≤ 16 A	cos φ > 0.95 ≤ 16 A	cos φ > 0.95 ≤ 10 A
cos φ > 0.8 ≤ 9.6 A	cos φ > 0.8 ≤ 9.6 A	cos φ > 0.8 ≤ 9.6 A
cos φ > 0.6 ≤ 2.6 A	cos φ > 0.6 ≤ 2.6 A	cos φ > 0.6 ≤ 2.6 A
Minimum contact load ≥ 40 V AC ≥ 0.5 A	Minimum contact load ≥ 40 V AC ≥ 0.5 A	Minimum contact load ≥ 40V AC ≥ 0.5 A
		Pilot duty B300 360 VA
Differential 1.5K (±1K)	Differential 1.5K (±1K)	Differential 1.5K (±1K)

Resetting and checking the thermostat

EN - ENGLISH

If the thermostat does not switch correctly proceed as follows:

1 - Resetting the thermostat:

1. Rotate the thermostat knob clockwise until the end stop is reached.
2. Check if the arrow indicates the maximum setpoint temperature (35 or 40 °C / 104 °F)

If the arrow is not on the maximum setpoint temperature adjust as follows: (Please note that the knob consists of two parts that can rotate independently of each other.)

3. Hold the top part of the knob at the maximum end stop.
4. Rotate the bottom part of the knob so that the arrow points to the maximum temperature (35 or 40 °C / 104 °F).

2 - Checking the correct functioning of the thermostat:

1. Place an accurate thermometer next to the thermostat sensing coil.
2. Wait 15 minutes for the thermostat and thermometer to acclimatise.
3. Rotate the thermostat knob to minimum (-5 or 0 °C / 32 °F).
4. Now rotate the knob towards maximum and stop immediately when the thermostat clicks.
5. The temperature at which the thermostat clicks, should be the same as the temperature indicated by the thermometer.
6. If the temperature at which the thermostat clicks deviates more than ± 2 K from the indicated temperature, the thermostat is defective and should be replaced.

ES - ESPAÑOL

Si el termostato no conmuta correctamente, proceda como sigue:

1 - Reajuste del termostato:

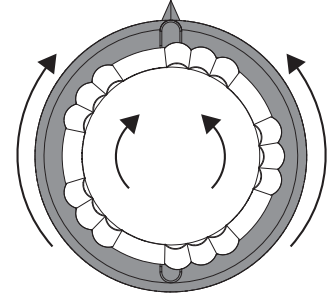
1. Gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar al tope.
2. Compruebe si la flecha indica la temperatura de consigna máxima (35 o 40 °C / 104 °F)

Si la flecha no está en la temperatura máxima de consigna, ajústela como se indica a continuación:

- (Tenga en cuenta que el mando consta de dos partes que pueden girar independientemente una de otra.)
3. Mantenga la parte superior del mando en el tope máximo.
 4. Gire la parte inferior del mando para que la flecha señale la temperatura máxima (35 o 40 °C / 104 °F).

2 - Comprobación del correcto funcionamiento del termostato:

1. Coloque un termómetro preciso junto a la espiral de detección del termostato.
2. Espere 15 minutos para que el termostato y el termómetro se aclimaten.
3. Gire el mando del termostato hacia el mínimo (-5 o 0 °C / 32 °F).
4. Ahora gire el mando hacia el máximo y deténgase inmediatamente cuando el termostato haga clic.
5. La temperatura a la que el termostato hace clic debe ser la misma que la indicada por el termómetro.
7. Si la temperatura a la que hace clic el termostato se desvía más de ± 2 K de la temperatura indicada, el termostato está defectuoso y debe ser sustituido.



NL - NEDERLANDS

1 - Resetten van de thermostaat:

1. Draai de thermostaatknop met de klok mee tot de eindaanslag is bereikt.
2. Controleer of de pijl de maximale insteltemperatuur aangeeft (35 of 40 °C / 104 °F)

Als de pijl niet op de maximale insteltemperatuur staat, stel dan als volgt bij: (Let op: de knop bestaat uit twee delen die onafhankelijk van elkaar kunnen draaien).

3. Houid het bovenste deel van de knop op de maximale eindaanslag.
4. Draai het onderste deel van de knop zodat de pijl naar de maximumtemperatuur wijst (35 of 40 °C / 104 °F).

2 - Controleren of de thermostaat goed werkt:

1. Plaats een nauwkeurige thermometer naast de voelspiraal van de thermostaat.
2. Wacht 15 minuten om de thermostaat en de thermometer te laten acclimatiseren.
3. Draai de thermostaatknop naar minimum (-5 of 0 °C / 32 °F).
4. Draai nu de knop naar het maximum en stop onmiddellijk wanneer de thermostaat klikt.
5. De temperatuur waarbij de thermostaat klikt, moet gelijk zijn aan de temperatuur die de thermometer aangeeft.
6. Als de temperatuur waarbij de thermostaat klikt meer dan ± 2 K afwijkt van de aangegeven temperatuur, is de thermostaat defect en moet deze worden vervangen.

DE - DEUTSCH

1 - Rückstellung des Thermostats:

1. Drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn bis zum Endanschlag.
2. Prüfen Sie, ob der Pfeil auf die maximale Solltemperatur zeigt (35 oder 40 °C / 104 °F).

Wenn der Pfeil nicht auf der maximalen Solltemperatur steht, stellen Sie wie folgt ein:

- (Bitte beachten Sie, dass der Drehknopf aus zwei Teilen besteht, die sich unabhängig voneinander drehen können.)
3. Halten Sie den oberen Teil des Drehknopfs am maximalen Endanschlag fest.
 4. Drehen Sie den unteren Teil des Drehknopfes so, dass der Pfeil auf die maximale Temperatur (35 oder 40 °C / 104 °F) zeigt.

2 - Prüfen Sie die korrekte Funktion des Thermostats:

1. Legen Sie ein genaues Thermometer neben die Messspirale des Thermostats.
2. Warten Sie 15 Minuten, damit sich Thermostat und Thermometer akklimatisieren können.
3. Drehen Sie den Thermostatkopf auf Minimum (-5 oder 0 °C / 32 °F).
4. Drehen Sie nun den Knopf in Richtung Maximum und stoppen Sie sofort, wenn der Thermostat klickt.
5. Die Temperatur, bei der der Thermostat klickt, sollte mit der Temperatur übereinstimmen, die das Thermometer anzeigt.
6. Weicht die Temperatur, bei der der Thermostat klickt, um mehr als ± 2 K von der angezeigten Temperatur ab, ist der Thermostat defekt und sollte ausgetauscht werden.

FR - FRANÇAIS

1 - Réinitialiser le thermostat :

1. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la butée soit atteinte.
2. Vérifiez si la flèche indique la température de consigne maximale (35 ou 40 °C / 104 °F).

Si la flèche n'est pas sur la température de consigne maximale, réglez comme suit : (Veuillez noter que le bouton est composé de deux parties qui peuvent tourner indépendamment l'une de l'autre).

3. Maintenez la partie supérieure du bouton en butée maximale.
4. Tournez la partie inférieure du bouton de façon à ce que la flèche pointe vers la température maximale (35 ou 40 °C / 104 °F).

2 - Contrôle du bon fonctionnement du thermostat :

1. Placez un thermomètre précis à côté de la spirale de détection du thermostat.
2. Attendez 15 minutes pour que le thermostat et le thermomètre s'acclimatent.
3. Tournez le bouton du thermostat vers le minimum (-5 ou 0 °C / 32 °F).
4. Tournez ensuite le bouton vers le maximum et arrêtez immédiatement lorsque le thermostat émet un clic.
5. La température à laquelle le thermostat émet un dé clic doit être la même que celle indiquée par le thermomètre.
6. Si la température à laquelle le thermostat clique s'écarte de plus de ± 2 K de la température indiquée, le thermostat est défectueux et doit être remplacé.



is a brand of Vostermans Ventilation B.V.



VOSTERMANS
VENTILATION

YOUR SPECIALIST IN AIR

Venlo - The Netherlands
Tel. +31 (0)77 389 32 32
ventilation@vostermans.com

Bloomington, IL- USA
Tel. +1 309 827-9798
ventilation@vostermansusa.com

Tmn Klang Jaya - Malaysia
Tel. +60 (0)3 3324 3638
ventilation@vostermansasia.com

Shanghai - China
Tel. +86 21 5290 2889/2899
ventilation@vostermanschina.com

www.vostermans.com

Document ID: INS00113-A
Created: 13/07/21



* I N S 0 0 1 1 3 *